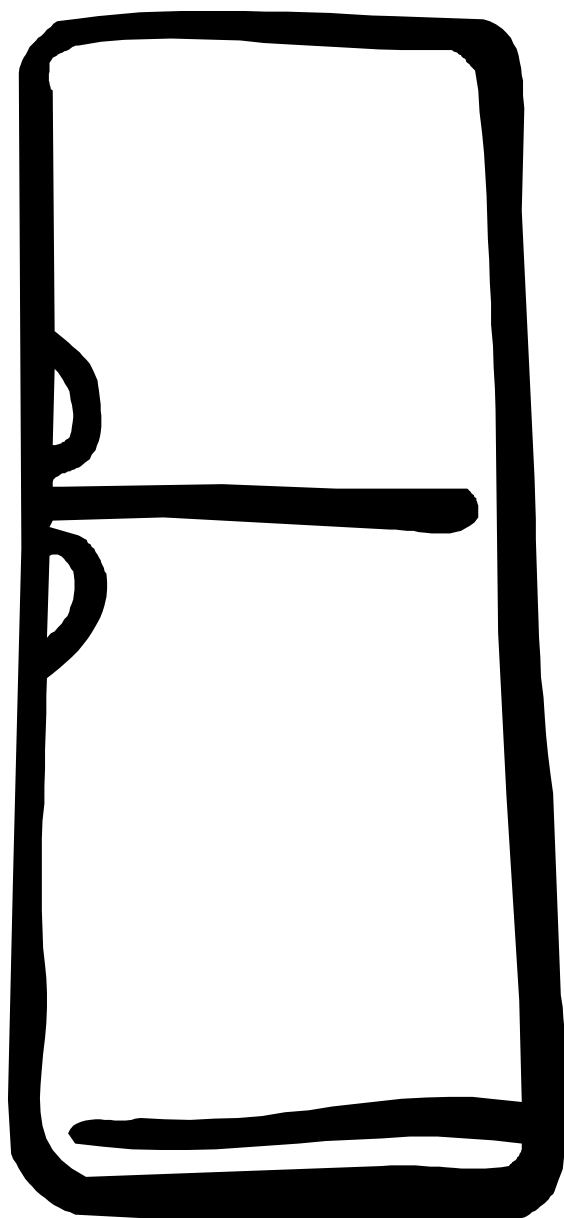


Œĩ ěĩ àèëuí èê - ì î ðĩ çèëuí èê

ÈÍ ÑÒÐÓÊÖÈß Ì Î ÝÊÑÏ ËÓÀÒÀÖÈÈ



ER8992B, ER9092B

Óeàçaí èy ì î áâçî ì àñí î ñòè ýêñî ëóàòàöèè

Ààø í î áúé õí èí àèèuí èè ì î æò ì áèàààòù ó óí èöèyì è, èí òí ðùõ í á áúéí á ààø àì ì ðàáú áóù àì õí èí àèèuí èèà. Í î ýòì ì ó ñí àñòí yù áé èí ñòðóèöèáé ñèàáóáò òù àòàèuí î î çí àèí ì èòùñý. Èí ñòðóèöèè ñèàáóáò ñí ððàí èòù, àèy òí ã ÷òí áú àþ ì î æ í áúéí àí ñí î èüçî ààòùñý ì î çæà èèè ì áðàààòù áà àí çí î æ í î ó í î àí ì ó àèàààèüóó õí èí àèèuí èèà.

Ýòè ì ðàáí ñòàððàæí èy ì ðèàáááí ù àèy ààø áé áâçî ì àñí î ñòè. Í áýçàòàèuí î î çí àèí ì ùòàñü ñ í èí è ì áðàá òñòàí î àèí é èèè èñí î èüçî ààí èàì ì ðèáí ðà. Ààø à áâçî ì àñí î ñòù î ÷áí ù ààæ à àèy í àñ. Áñèè áú ñí ì í áààáòàñü, ì ðààèèuí î èè áú ì î ýèè ì ðèàáááí í ù á ðàèí ì áí ààòèè, ì î çâí í èòà í àì í à èí ó í ðì àòèí í í óþ èèí èþ Electrolux: (095) 937-78-37.

Àèy ì î èüçî ààòàèy

- Áàí í úé õí èí àèèuí èè ì ðàáí áçí à÷áí àèy ððàí áí èy ì ðí áóèòí á ì èòàí èy á í áú ÷ í ù õ áú õí áú õ óñèí àèyõ á ñí î ðàáòñòàèè ñ í àñòí yù áé èí ñòðóèöèáé.
- Èàè á õí èí àèèuí èèà, òàè è á ì î ðí çèèuí î ì ì òààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áçðù áí î ì àñí ù á æçü èèè æèàèí ñòè, òàè èàè ýòì ì î æò ì ðèàáñòè è ððààì àì è ì î áðàæááí èyì èì òù áñòàà.
- È ðàñí î èí æáí í ùì áí óòðè è á çàáí áé ÷àñòè õí èí àèèuí èèà áàòàèyì ñèñòàì ù ì ðèàæááí èy í á áí èáé ù ì ðèèàñàòùñý ì ñòðù á ì ðàáí àòù. Á ñèó÷àá áí çí èèí ááí èy ì ðí áí èí ù á ñèñòàì á ì ðèàæááí èy õí èí àèèuí èè ì î áðààèòñý è ððàí yù èàñý á í àì ì ðí áóèòù ì î áóò èñí î ðòèòùñý.
- Á ì î ðí çèèuí î ì ì òààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áàçèðí áàí í ù á í àì èòèè èèè áóòù èèè ñ æèàèí ñòùþ. Ñòàèèy í í á áóòù èèè ì î áóò ððàñí óòù.
- Õí èí àèèuí èèèì áàò çí à÷èòàèuí ù é ááñ. Èðày èí ðí óñà èèè áú ñòóí àþ ù èá ÷àñòè ì î áóò ì èàçàòùñý ì ñòðù ì è. Í ðè ì áðàá áú áí èè õí èí àèèuí èèà ñèàáóáò ñí áèþ áàòù ì ñòí ðí æ í ñòù è ì î èüçî ààòùñý çàù èòí ùì è ì áð÷àòèàì è.

Áâçî ì àñí î ñòù áàòàé

- Ñèààèòà çà òàì, ÷òí áú áàòè í á èæàèè ñ ðàáèyòí ðàì è è áí óòðàí í èì è áàòàèyì è õí èí àèèuí èèà.

Óèèèèçàòèy ñòàðí áí

Õí èí àèèuí èèà

Áúí ùòà àèèèó èç ðí çàòèè è ì áðàæüòà èàáàèü ì èòàí èy èàè ì î æ í áèèæá é çàáí áé ì àì áèè õí èí àèèuí èèà. Óáí ñòí áàòùòàñü á òí ì, ÷òí áñà çàì èè è çàù áèèè ñí yòù ñ õí èí àèèuí èèà áí èçááæá èáí áñ÷àñòí ù õ ñèó÷àáá ñí àèáí üèè è áàòùì è. Èó÷ á áñàá ñí yòù áàáðù ì î èí î ñòùþ. Í î ñòàðàéòàñü í á ì î áðààèòù ñèñòàì ó ì ðèàæááí èy õí èí àèèuí èèà. Èçí èyòèy è ñèñòàì àì ðèàæááí èy ì î áóò ñí áàðæàòù á ñááá áðàáí ù á àèy î çí í í é í áí èí ÷èè ì àòàðèàèü. Í î ýòì é æá ì ðè÷èí á õí èí àèèuí èè ñèàáóáò ñààòù í á ñí î ðàáòñòàóþ ù èè ì óí èò óòèèèçàòèè (áí ì. èí ó í ðì àòèí ì î æ í î ì èó÷èòù àì áñòí í é ààì èí èñòàòèè).

Nĩ äãðæàí èä

Óèàçàí èy ì î áãçí î àní î ñòè ýêñí èóàòàöèè

Äèy ì î ëüçí ààðäëy

Áãçí î àní î ñòü äãðäé

Óèèèèçàòèy ñòàðí ã õí ëí àèëüí èèà

Î î èñàí èä õí ëí àèëüí èèà

Ì î äãëü ER9092B

Ì î äãëü ER8992B

Êí í ððí ëüí ày î áí äëü

Ï äðää í à÷äëí ì ýêñí èóàòàöèè

Ýêñí èóàòàöèè õí ëí àèëüí î é

èàí äðü

Äèëp ÷áí èä è ðãðèèèðí àáí èä òäí î äðàòóðü

Òäí î äðàòóðä áí óððè õí ëí àèëüí èèà

Èçí äðáí èä òäí î äðàòóðü

Ï î ëãçí ù ä ñí äãòü :

Î òèëp ÷áí èä î èòàí èy

Äí óððáí í ää î ðí ñòðáí ñòáí õí ëí àèëüí èèà

Ýêñí èóàòàöèè ì î ðí çèëüí èèà

Äèëp ÷áí èä è ðãðèèèðí àáí èä òäí î äðàòóðü

Òäí î äðàòóðä áí óððè ì î ðí çèëüí èèà

Î òèëp ÷áí èä î èòàí èy

Ääàðèéí ù é ñèã àè òäí î äðàòóðü

Çàí î ðàæèäáí èä

Ñðí èè ððáí áí èy î ðí äóèðí ä

Ðàçí î ðàæèäáí èä

Äí óððáí í ää î ðí ñòðáí ñòáí ì î ðí çèëüí î é
èàí äðü

Ï ðàèèè÷ãñèèä ñí äãòü

Ñí äãòü ì î ýêí í î èè ýí äðæè

Õðáí áí èä î ðí äóèðí ä

Ýêí ëí æy

×èñòèà è óõí ä

Ñí ýòèä äáí òèëyòèí í í é ðãð äòèè

×èñòèà

Ðàçí î ðàæèäáí èä õí ëí àèëüí èèà

Ðàçí î ðàæèäáí èä ì î ðí çèëüí èèà

Çàí áí à èàí ì î ÷èè áí óððáí í ää î ñááü áí èy

Êí æä õí ëí àèëüí èè í ä èñí î ëüçóáðñy

Â ñèó÷ää âí çí èèí î äáí èy

í àèñí ðàáí î ñòè

Òäõí è÷ãñèèä äáí í ù ä

Ì î í òàæ

Ðàñí àèí äèà

Ñí ýòèä ððáí ñí î ðèðí áí ÷í ù õ ì î ð

×èñòèà

Óñòáí î äèà

Ï î äèëp ÷áí èä î èòàí èy

Èçí áí áí èä ñòí ðí í ù î òèðü äáí èy äääðè

10

10

10

10

11

11

11

11

12

13

13

13

15

16

16

16

16

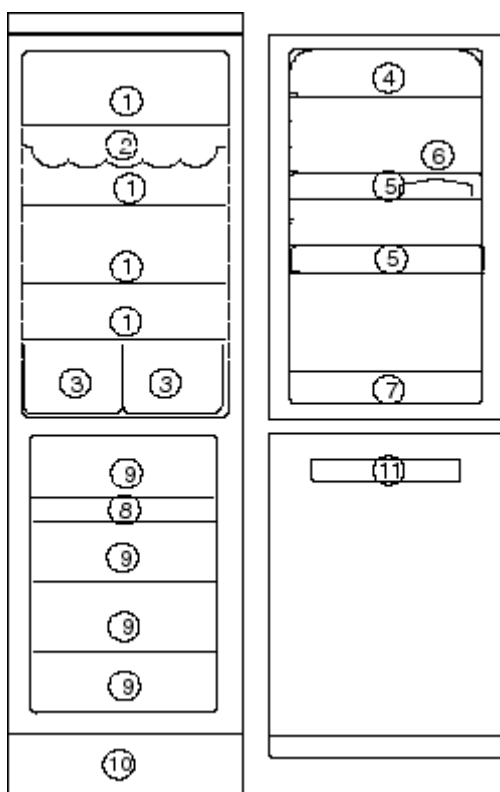
16

17

17

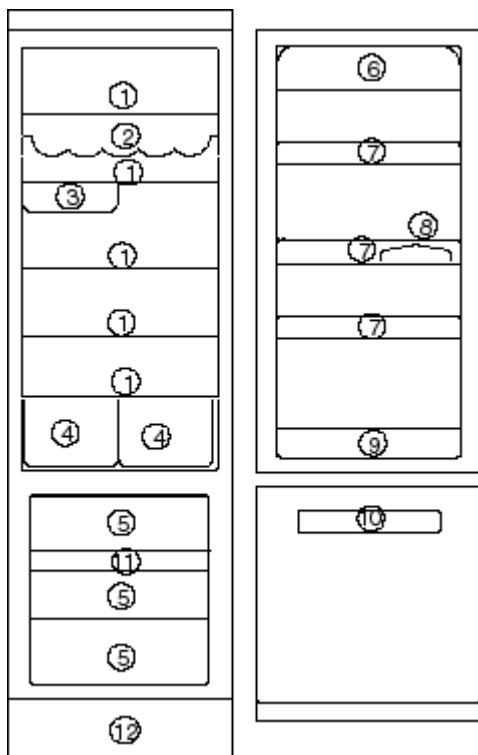
18

Î ï èñàí èà õî ëî äèëüí èèà



Ì î äääü ER8992B

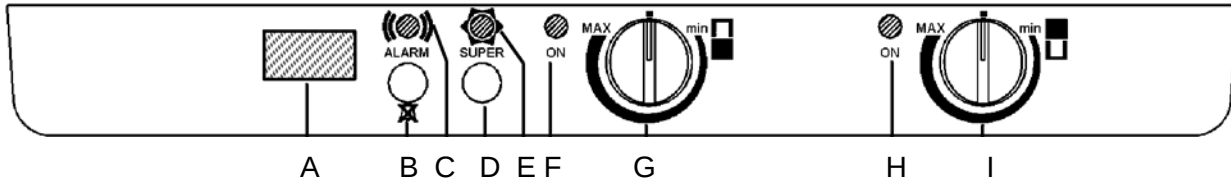
1. Ñòääëýí í àý ï î èèà
2. Ì î èèà-ëðí í ø òàéí äëý áóóü ëí ë
3. ßù èèäëý î âí ù áé
4. Î òääëáí èà äëý ì àñèà
5. Äääðí àý ï î èèà
6. Ì î àñòààèà äëý ÿèö
7. Ì î èèà äëý áóóü ëí ë
8. Ì î áí î ñ äëý çàì î ðàæèááí èý
9. ßù èèì î ðí çèëüí èèà
10. Äáí òèëýöèí í í àý ðåø áðèà
11. Èèáí ààðü çàì î ðàæèááí èý



Ì î äääü ER9092B

1. Ñòääëýí í àý ï î èèà
2. Ì î èèà-ëðí í ø òàéí äëý áóóü ëí ë
3. Ì áðääàèæ àý ï î èèà
4. ßù èèäëý î âí ù áé
5. ßù èèì î ðí çèëüí èèà
6. Î òääëáí èà äëý ì àñèà
7. Äääðí àý ï î èèà
8. Ì î àñòààèà äëý ÿèö
9. Ì î èèà äëý áóóü ëí ë
10. Èèáí ààðü çàì î ðàæèááí èý
11. Ì î áí î ñ äëý çàì î ðàæèááí èý
12. Äáí òèëýöèí í í àý ðåø áðèà

Êî í òđî ëüí àÿ ï àí åëü



A Äèñĩ ěăé òǎđì î ì ǎòđà

İ î èàçû àààò ñàì óþ âû ñî éóþ òàì î âðàòóðó â
 ì î ðî çèèüî î é èàî âðâ.

B Êí î ï èà náđî ñà àâàðèéí î ãĩ çâóêî âî ãĩ
ñèãĩ àèà

Èñî î ëüçóåñÿ äëÿ âûêëþ÷áí èÿ àààðëéí î ã
çâóêî âî ã ñëã àèà.

Ñ Êđàñí àÿ ñèǎí àěüí àÿ ěàì ĭ î ÷êà

Ì èãàòâ ñëó÷àà âêëþ ÷áí èÿ àâàðëéí î ã ñèã àèà.

D Êí î ï êà áû ñòđĩ ã çàì î ðàæèâàí èÿ

Èñî î ëüçóàðñÿ äëÿ âëëþ ÷áí èÿ è âúëëþ ÷áí èÿ
ô óí ëöèè áúñòðñí ã çàì î ðàææâáí èÿ.

E Æǣöòàÿ ñèǎ àëüí àÿ èàì ì î ÷êà

Ã ð è ò ĩ ð è â ê ê þ ÷ á í í ï ð å æ è å á û ñ ò ð í ã
ç à í ð à æ à à í è ÿ.

F Çăăă àÿ ñěăĩ àěüí àÿ ëàì ĭ î ÷êà

Ã ðèòï ðè âêëþ ÷áí í î ì ì î ðî çèëüí èêâ.

G Đảốëÿôi đ òàì ì ảđàòóđư

È nĩ ì è üçóàòñy äëý âêëþ ÷áí èý è
ðãðëèèðĩ âàí èý òàí ì áðàòóòû â ì ì ðĩ çèëüí ì é
èàí áðã.

H Çăăăí àÿ ñèăĩ àěüí àÿ ěàì ĭ î ÷êà

Ã ðèò ï ðè âêëþ ÷áí í î ï õî ëî äèëüí èêâ.

I Đảãöëÿôi đ òài i ẩđàòóđư

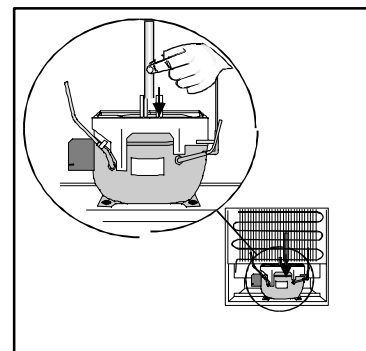
Èñĩ î ëüçóàòñỹ äëỹ âêëþ ÷ái èỹ è
ðãñëèèðĩ àái èỹ òái î ãðàòóòû áí óóðè
õĩ ëĩ àèèüĩ èèà.

İ åđăă í à÷-àëî ì ýêñĩ ëóàòàöèè

Onāi ī aeoā oī ēī aēēuī ēēī āī ānōī ē āuīī ēī ēōā
 +ēnōōī ī ēnāī ī ūī ā ḏaḏaāēā “ī ī ī ḏaē” ī āḏaḏī .
 Ōāī nōī āāḏuānū ā ōī , +ōī ḏānī ī ēī āāī ī ūē ḡā
 ōī ēī aēēuī ēēī ī ø ēāī ā ḏāēī ē āī āū āāāō ā
 ēnī āḏēḏāēuī ūē ī ī āāī ī .



1 Ì ḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁḁḁḁḁḁ ḁḁḁḁ ḁ ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁ
 ḁḁḁḁ ḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁ ḁḁḁḁ ḁḁḁ, ḁḁ ḁ
 ḁḁḁḁḁḁḁ ḁḁḁḁ ḁ ḁḁḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁ ḁḁḁḁ ḁḁḁ
 ḁḁḁḁḁḁḁḁḁḁ ḁ 30 ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁ
 4 ḁḁḁ ḁ ḁ ḁḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁḁ
 ḁḁ ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁ ḁḁ ḁḁḁ, ḁḁḁ ḁḁ ḁ ḁḁ ḁḁ
 ḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁḁḁḁ ḁ ḁḁḁḁḁḁḁ ḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁ
 ḁḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁḁḁḁḁḁ. ḁ ḁ ḁḁ ḁḁḁḁ ḁ ḁḁḁḁḁ
 ḁḁ ḁ ḁḁḁḁḁ ḁ ḁḁ ḁḁ ḁḁḁḁḁ ḁḁḁ ḁ ḁḁḁ
 ḁḁ ḁḁḁḁḁḁḁḁḁḁ.



Ý ê ñ ï ö á à ò à ö è ÿ õ ï ë î ä è ë ü í î é ê à å ð û

Âêëþ ÷ái èà è ðããöèèðî âái èã
òàì ÿ ãðàòóðû

Óròàì ì àèòà ðǎǎǎyòì ð òàì ì àǎàòòòù à àǎǎàà ì à
ì ì èì àǎì èà.

MIN: ĭ ĩ ê ĩ æáí èǎ ñàì ĩ é âũ ñĩ ěĩ é òǎì ĩ ǎǎǎòóóũ.

MAX: i î eî æáí èǎ ñàì î é í ècēĩ é òàì ÿ åðàòóóðũ .

■ õĩ êĩ äèëüí àÿ êàì åðà âû êëþ ÷áí à.



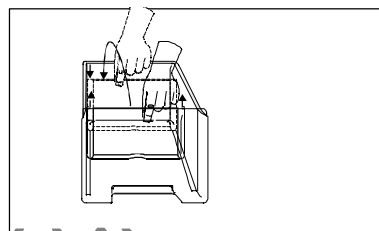
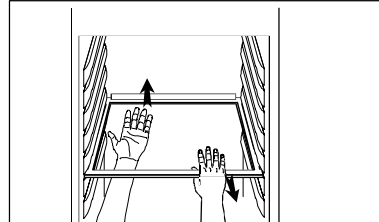
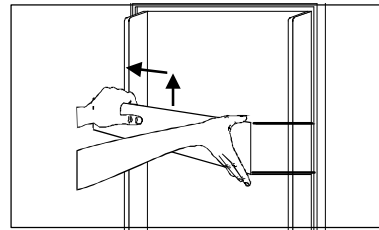
Áí óòḁáí í áǎ í ḁí ñòḁáí ñòâí ōí ēí àèēúí èèà

Í í èèè è áǎáḁí ú á í òàáèáí èý èǎǎí ñí èì àḁ òñý, èḁì í ǎí í í áí ýòùì áñòàì è.

Í áñí òí ḁù á í í èèè ñèǎáóǎò ñí à-àèà í ḁèí í áí ýòùì á ḁááí áé ÷àñḁè àèý òí ǎí, ÷òí áú èḁì í ǎí í áú ēí áú òýí òòù í à ñǎáý.

Í èǎí áǎ áǎáḁí í á í òàáèáí èǎ, à òàèǎǎ í í èéó í àá í òàáèáí èǎí àèý ḁḁáí áí èý í áí ù áé í á ñèǎáóǎò í áḁáñòàáèýòù, òàè èàè í í è í áǎñí á-èááḁ ò í ḁàáèèúí óḁ òèḁéóèýòèḁ áí ḁáóḁà áí óòḁè ḁí ēí àèēúí èèà. Í í èèè ñí í áí ýòùì èḁááí ñèǎáóǎò òñòàí ààèèáàḁù í í áí ýòùì èḁááí èḁááí áé ñòáí èǎ ḁí ēí àèēúí èèà, àèý òí ǎí ÷òí áú í ḁí áóéòù í á èàñàèèñù í àí àèè í ḁèàǎǎí èý.

Ḵù èè àèý í áí ù áé èì áǎò ñúáí í óḁ í áḁáǎ ḁí áéó àèý ḁàḁáàèúí í ǎí ḁḁáí áí èý ḁàḁí ú ḁí áí ù áé.



Ýêñí è óàòàöèý í í ḁí ḁèēúí èèà

Àèēḁ ÷áí èǎ è ḁǎǎöèèḁí ááí èǎ òǎí í áḁàòóḁù

Óñòàí í àèòǎ ḁǎǎöèýòí ḁ òǎí í áḁàòóḁù á ǎǎèàáí í á í í ēí ǎǎí èǎ.

MIN: í í ēí ǎǎí èǎ ñàì í é áú ñí ēí é òǎí í áḁàòóḁù.

MAX: í í ēí ǎǎí èǎ ñàì í é í èḁēí é òǎí í áḁàòóḁù.

■ í í ḁí ḁèēúí èè áú èēḁ ÷áí.

Í í ñèǎ áú ñòàáèáí èý òǎí í áḁàòóḁù í í ḁí ḁèēúí èéó ñèǎáóǎò áàḁù í í ḁááí òàḁù á òǎ-áí èǎ ñóòí è, àèý òí ǎí ÷òí áú òǎí í áḁàòóḁà óñí áè à ñáàèáí ñèḁí áàḁùñý.

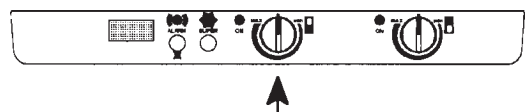
Í í ñèǎ óñòàí í áèè ǎǎèàáí í ǎí ḁí à-áí èý í à àèñí èǎǎ òǎí í áḁàòóḁù í í ýàèýáòñý ḁí à-áí èǎ "--" è ñí ḁḁáí ýáòñý áí òǎḁ í í ḁ, í í èà òǎí í áḁàòóḁà áí óòḁè í í ḁí ḁèēúí èèà í á í í óñòèòñý áí -1°Ñ èèè í èǎǎ.

Òǎí í áḁàòóḁà áí óòḁè

í í ḁí ḁèēúí èèà

Àèý òí ǎí ÷òí áú í ḁí áóéòù ḁḁáí èèèñù èàèì í ǎí í áí èùò á, òǎí í áḁàòóḁà áí óòḁè í í ḁí ḁèēúí èèà áí èǎí à áú òù -18°Ñ èèè í èǎǎ. Í áḁàòèòǎ áí èì áí èǎ í à òí, ÷òí í í í áḁá ñí èǎǎí èý òǎí í áḁàòóḁù í í ḁḁááèáí èǎ ýèáèḁḁí ýí áḁǎèè áí ḁḁáñòàáò.

Àèñí èǎé òǎḁí í í áḁḁà í í èàḁù áǎáò òǎí í áḁàòóḁò á ñàì í é òǎí ēí é ḁí ÷èǎ áí óòḁè í í ḁí ḁèēúí èèà. Àèý òí ǎí ÷òí áú èḁí áḁèòù òǎí í áḁàòóḁò í áú ÷í ùì òǎḁí í í áḁḁí, áǎí ñèǎáóǎò í í í áñòèòù í áǎáó ḁàì í ḁí ǎǎí í ùì è í ḁí áóéòàì è, àèý òí ǎí ÷òí áú í í í í èàḁù áǎè èḁ áǎèñòàèòàèúí óḁ òǎí í áḁàòóḁò. Á ñèó-áǎ èḁí áḁáí èý òǎí í áḁàòóḁù èàèèì -èèáí èí ùì í áḁàḁí í í èàḁáí èǎ àèñí èǎý òǎí í áḁàòóḁù í èàḁù áǎáòñý áí èǎǎ áú ñí èèì.



Î òêëþ ÷áí èå ï èòàí èÿ

Óñòàí î àèòà ðåæöëÿòì ð òàì î åðàòóðû ÷åðåç
ù åë÷êêîì îëëæå "■".

Âûí üòà âèèéó êàáâëÿ ï èòàí èÿ èç ðí çàòèè èèè
âû ââðí èòà ï ðââí ððàí èòâëü.

Àâàǎèéí û é ñèǎ àë òàì ĩ ǎǎòóóǔ

Āñeè òǎì ĩ Āðàòòðà àì ĩ ðì çèèüí èèǎ ĩ ĩ àì èì ààòñý
 âù ð à -10°N, ðàçǎààòñý çǎóéí âì é ñèǎ àè è
 çàǎ ðààòñý èðàñí ù é ĩ ðǎàóí ðǎàèòǎèüí ù é
 éí àèèàò ð. Āýý âù èèp +ǎì èý çǎóéí âì ǎ ñèǎ àèà,
 í àèè èòǎ í à éí ĩ ĩ éó ǎǎ ñǎðí ñà. Ēðàñí àý
 èàì ĩ ĩ +èà ĩ ĩ ǎǎí àò éí ǎà òǎì ĩ Āðàòòðà áí òòðè
 ĩ ĩ ðì çèèüí èèà ĩ ĩ óñòèòñý í èèǎ -9°N.

i Aa̋a̋e̋e̋i̋ ũ̋é̋ ñ̋e̋ã̋ a̋è̋ ì̋ ì̋ ã̋a̋ő ã̋e̋p̋ ÷̋e̋őũ̋ñ̋ è̋ â̋
ői̋ ñ̋e̋ő÷̋a̋ã̋, ã̋ñ̋e̋e̋ őa̋i̋ ì̋ ã̋ð̋a̋őőð̋a̋ ã̋i̋ őőð̋e̋
ì̋ ì̋ ð̋i̋ ç̋e̋è̋ũ̋i̋ è̋è̋a̋ ã̋ũ̋ ø̋ ã̋ -9°N, ì̋ ã̋i̋ ð̋e̋i̋ ã̋ð̋, ã̋ñ̋e̋e̋
ã̋ã̋ã̋ð̋ũ̋ ì̋ ì̋ ð̋i̋ ç̋e̋è̋ũ̋i̋ è̋è̋a̋ ã̋ũ̋ è̋a̋ ì̋ ð̋è̋ð̋ũ̋ őa̋
ñ̋e̋e̋ø̋ e̋i̋ ã̋i̋ e̋ã̋ .

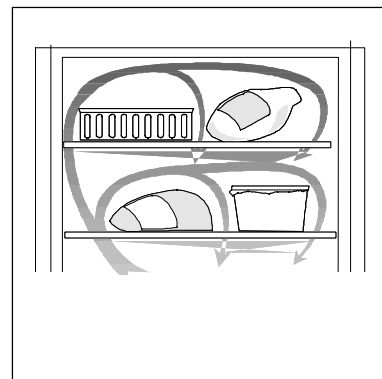
Çàî î ðàæèâàí èả

ʼAṅṅee à dǎ-ǎi èǎ 24 -ǎṁi à çàì ʼî ðǎææǎap ðṁy òí èüēí
 èèø ü í áǎí èüø èǎ ēí èè-ǎṁòðǎà ʼî ðí áóēòí á, á
 í ææòèè í á ēí ʼî ēó áü ṁòðí æ çàì ʼî ðǎææǎǎí èy í áò
 í áǎ áṁí àèì ʼî ṁòè.

[illegible]

İ î ë ã ç ĩ û å ñ ã ã ò ù ĩ î ç à î ð à æ â à í è þ :

- Çàì í ðàææàààì ù à í ðí áóèù ñèàáóòò èèàñù í à àáðí p p í í èé èè í à í àí àyù óp ñy í àí í ñðààñòàáí í í í à í áé í í èé.
- Í ðí áóèù ñèàáóòò èèàñù í ðyì í í à í í èé ày çàì í ðàææààì èy.
- Í ðí áóèù ñèàáóòò ðàñí í èàæàù òàèè í áðàçì , ÷òí áù áí çáóð í í à ñáí áí áí í òèðéèèðí ààù ì áæáó í èì è.
- Çàì í ðàææàààì ù à í ðí áóèù í à áí èæ ù èàñàùñy óæá çàì í ðí æáí í ù ò, òàè èàè çàì í ðí æáí í ù é í ðí áóèù í æò á yòí ñéó÷áá ÷àñòè÷í ðàçì í ðí çèùñy.
- Í í ñèà òí æ èàè ñááæè í ðí áóèù í èàæòñy í í éí í ñòùp çàì í ðí æáí ù, èð ñèàáóòò í éí æèù èàè í æ í áí èáá í éí òí í áðóáè áðóæ, ày òí æ ÷òí áù í í è í à ðàçì í ðàææààèèñù á òá÷áí èá èàè í í æ í áí èáá í ðí áí èæòáèù í æ áðáí áí è, í àí ðèì áð, á ñéó÷áá í áðù àà á í í àà÷áí èòàì èy.
- Í à çàì í ðàææààéòà ñèèø éí ì áí èùø í á éí èè÷áñòáí í ðí áóèù á í áí í áðáí áí í .



Ì î ù í î ñòù çàì î ðàææààì èÿ ì î ðí çèèúí èèà
óèàçàì à â òàáèèòâ ñ òâðí è÷âñèèì è
ääì í ùì è.

i Óái nŋŋi ááðũũnũũ á òĩ ì , ÷òĩ ì ì ðĩ çèèũĩ èè ðàáĩ òàáò è ÷òĩ òáĩ ì áðàòòðà ááðæèòŋŋ ì à òŋòàĩ ì áèáĩ ì ì òðĩ áĩ á á òá÷áĩ èá nŋòò è ì ì nŋá ì áðáĩ á áèèþ÷áĩ èý. Ò èũĩ ì ì nŋá ýòĩ á ì ì ðĩ çèèũĩ èè ì ì áĩ èñĩ ì èũçĩ áàòũ äèý çàĩ ì ðàæèááĩ èý nŋáæèð ì ðĩ áòèòĩ á.

Nđi èè ɔɔaí aí èy i ɔi áóèòí á

Ní áep áàéòá nđi èè ɔɔaí aí èy éóí eáí í ú ɔ à ààçèí á çàì í ɔi ááí í ú ɔi ɔi áóèòí á.

Çàì í ɔi ááí í ú á áí í à í ɔi áóèòí : áèđí ú á è nì eáí ú á í ɔi áóèòí í í áòò ɔɔaí èòùñy á í í ɔi çèèuí èèá í á áí eáá òðáòì áñyòáá. Áàðáí ú á í ɔi áóèòí è í ɔi áóèòí nì ááí èúð èì nì ááðááí èáì áèðà ɔɔaí yòñy á í í ɔi çèèuí èèá áí í í éóáí áà. Í í nòí ú á í ɔi áóèòí è yáí áú ɔɔaí yòñy á í í ɔi çèèuí èèá áí áí áà.

Đàçì í ðàáèááí èá

Í ɔi áóèòí éó÷ð á áñááí ðàçì í ðàáèááòú á ɔi éí áèèuí èèá á áèóáí éí é òàðáèèá, áèy ɔi áí ÷òí áú òàð ù áy áèáéí nòú í á í ɔi òáèèà áí áí óòðáí í áá í ɔi nòðáí nòáí ɔi éí áèèuí èèá. Áèy áú nòðí á ðàçì í ðàáèááí èy í ɔi áóèòí á èòì í áí í í í áñòèòú á éí í áòí óð òáì í áðáðòðó èèè á ɔi éí áí óð áí áó. Á nêó÷áá ðàçì í ðàáèááí èy í ɔi áóèòí á á í èèđí áí éí í áí é í á÷è nêááóáò nì áep áàòú óèàçàí èy áá èçá ɔi áèðáèáé.

Áí óòðáí í áá í ɔi nòðáí nòáí

í í ɔi çèèuí í é èàì áđú

Í ù èèè í í ɔi çèèuí í é èàì áđú

Í ù èèè áèy ɔɔaí aí èy í ɔi áóèòí á í í í í áàð ò áú nòðí í áéòè í óáí ú é í ɔi áóèòí Áèy óááèè÷áí èy í áúáì à áí óòðáí í áá í ɔi nòðáí nòáí í í ɔi çèèuí èèá yù èèè í áí í áú í óòú è í í éí áèòú í ɔi áóèòí í ðyí í í à í í èèè. Í à áñá í í èèè, èòí í á ááðòí áé, í ɔi áóèòí í í áí í èèáñòú òàèèí í áðàçì í , ÷òí áú í í è áú nòðí áèè çà èðáé í í èèè í à 20 í í áèy í àñèì áèuí í áí èñí í èúçí ááí èy áí óòðáí í áá í ɔi nòðáí nòáí í í ɔi çèèuí èèá.

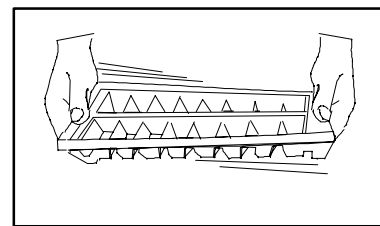
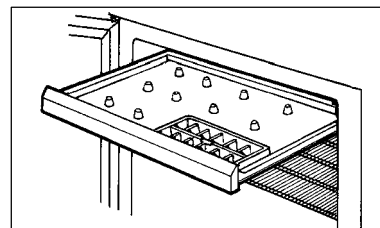
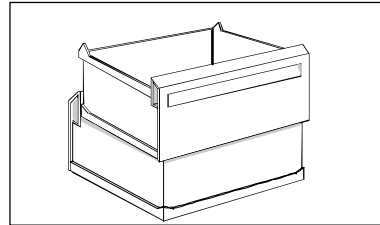
Í èáí èè yù èè í í ɔi çèèuí èèá áú í èì àòú í á nêááóáò òàè èàè áá í ðèñóòòàèá í áí áòí áèì í áèy í áàèááú áé ðèðéóèyòèè áí çáóòá.

Í í áí í n áèy çàì í ðàáèááí èy

Èñí í èúçóáòñy áèy çàì í ðàáèááí èy yáí á è í áí ú áé. Í ɔi áóèòí çàì í ðàáèááð òñy í ðéáèèçèòáèuí í çà 4 ÷áñà, í í nêá ÷áá èòì í áí í óí àéí áàòú í áú ÷ í ú í nì í nì áí í . Í ɔi áóèòí , çàì í ɔi ááí í ú á òàèèí í áðàçì í , í á í ðèì áðçàð ò áðóáé áðóáé è èòì í áí í áú í èì àòú èç óí àéí áèè á í óáí í í éí èè÷áñòáá.

Èí ɔí é áèy í ðèá ɔí áéáí èy eááyí ú ɔ éóáééí á

Èí ɔí é áèy í ðèá ɔí áéáí èy eááyí ú ɔ éóáééí á nêááóáò çàì í éí yòú áí áí é í á áí eáá, ÷áí í à 3/4, òàè èàè áí áà í ðè çàì áðçàí èè ðáñ èðyáòñy. ×òí áú áú í óòú éóáéèè í nòí ɔí áí í nêðóòèòá éí ɔí é. Í ðè nêèð éí í áí éá í ɔɔaí aí èè eááyí ú á éóáéèè áú nù òàð ò è èò áéòñ óóóáð ááòñy, í í yòí í ó nòáðú á éóáéèè éó÷ð á óáàèèòú èç éí òèà è í ðèá ɔí áèòú í í áú á.



Ì ðàêòè÷àñêèà ñí ààòù

Ñí ààòù íí ýêí íí èè ýí àðæè

- Í àñòí ðàñí í èí ãáí èý òí èí àèèuí èèà ñèàáóáò òù àðàèuí í àù áðàòù ñí ãèàñí í óèàçàí èýì , í ðèàáááí í ùí à ðàçàáèà “í í í òàæ”. Í ðààèèuí í óñòàí í àèáí í ù é òí èí àèèuí èè í í ððááèýáò ì áí ùø á ýí àðæè.
- Í á í ðèðù ààéòà áááðè òí èí àèèuí èèà ááç í áí áóí àèí í ñòè è í á ááðæèðà èð ñèèð èí ì áí èã á í ðèðù òí í í èí ãáí èè, í í ñèí èùéó í ðè ýòí í áóí èí àèèuí èèí í ñòí àáòðáí èù é áí çáóð, ÷òí í ðèáí àèò è í áí í ðàáááí í í ÷àñòí í ó àèèð ÷áí èð èí í ðáññí ðà.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù í è÷òí í á ì áø àèí í í ðí àèèuí í í ó çàèðù ááí èð áááðáé òí èí àèèuí èèà.
- Çàì í ðí ãáí í ù á í ðí áóèòù ñèàáóáò ðàçí í ðàæààòù á òí èí àèèuí èèà, òàè èàè èð òí èí á ñí èæàáò í í ððááéáí èà ýí àðæè òí èí àèèuí èèà.
- Ðàñí í èí ãáí í ù á çà òí èí àèèuí èèí ì èí í ðáññí ð è ñèñòáí ó í ðèàãáí èý ñèàáóáò í áðèí àè÷áñè ÷èñòèòù í ù èáñí ñí í .
- Í á í í í áù àéòà òáí èù á í ðí áóèòù á òí èí àèèuí èè, ààéòà èí ñí à÷àèà í ñòù òù.
- Í áðáá òáí èàè í í í áñòèòù í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè, í ðèàáèðà èð á òí èí àèèuí èèà.
- Áí èçááãáí èà í áðàçí ááí èý èçèèð í áã èí èè÷áñòà èááýí í ã èí í ááí ñàòà í ðí áóèòù ñèàáóáò òù àðàèuí í òí àèí áù áàòù.
- Í ðè çàì í ðàæàáí èè í ðí áóèòù á ñèàáóáò òù àðàèuí í ñí áèð áàòù óèàçàí èý, í ðèàáááí í ù á á ðàçàáèà “Ýèñí éóàòàòèý ì í ðí çèèuí èèà”. Ýòí í í í ãáòí ðááí òáðàòèòù í í òáðè ýèèòù ýí àðæè.
- Á ñèèð èí ì í èçèí é òáí í áðàòóðá áí óòðè ì í ðí çèèuí èèà í áò í áí áóí àèí í ñòè. Í í áóí áýù àý òáí í áðàòóðá í áóí àèòñý á í ðáááèàòí ò -18°Ñ áí -20°Ñ.
- Èí ãà ñèí é èááýí í ã èí í ááí ñàòà áí ñòèã áò 3 - 5 ì í , ì í ðí çèèuí èè ñèàáóáò ðàçí í ðí çèòù.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù òí èí òí èòáèuí ù á í ðí èèàèè áááðáé áù èè ÷èñòù è è í á áù èè í í áðáãáí ù.

Õðáí áí èà í ðí áóèòù á

- ×òí áù òí èí àèèuí èèðááí òàè í í òèí àèèuí ùí í áðàçí í í á ñèàáóáò í í í áù àòù á í áã ãí ðý÷èà í ðí áóèòù è æàèí ñòè, èí òí ðù á ì í ãò èñí àðýòùñý.
- Ñòàðàéòáñù í á í í éóí àòù çàì í ðí ãáí í ù á í ðí áóèòù , áñèè áù í á ñí í ãáòá ñðàçó í í èí æèòù èð í á ððáí áí èà. Ðáèí ì áí áóàòñý èñí í èùçí áàòù àèý í áðááí çèè í ðí áóèòù á òáí èí èçí èèðí ááí í ù é èí í òáéí áð. Í í í ðèáù òèè áí í í é ñðàçó í í í áñòèòá í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù áñá ððáí ýù èáñý á ì í ðí çèèuí èèá í ðí áóèòù èí áèè ððèèðí áéò áàòù ððáí áí èý, ÷òí áù èñí í èùçí áàòù èð áí í èí í ÷áí èý ñðí èà ã áí í ñòè.
- Áñèè áù ñí í í ááááòáñù á èà÷áñòáá í ðí áóèòù, áù í ùòá áã èç òí èí àèèuí èèà è í ðí í í éòá èàí áðó (ñí . ðàçàáè “×èñòèà è óòí á”).

Ýèí èí àèý

- Èçí èýòèý è ðèàááãáí ò òí èí àèèuí èèà í á ñí ááðæàò áðááí ù ò àèý í çí í í é í áí èí ÷èè ì àòáðèàèí á.
- Èí í ñòðóèòèý òí èí àèèuí èèà òàèí áà, ÷òí í í èáãè ááí í í òèðóáòñý àèý óòèèèçàòèè.
- Èàèòí àèí áí ÷í ù á ì àðáðèàèù, òàèè ñòáðù á òí èí àèèuí èèè è ì í ðí çèèuí èèè ñèàáóáò áí ñòáàèèýòù í á í óí èò óòèèèçàòèè áòí ðè÷í í ã ñù ðùý. Èí ò í ðí àòèð í í óí èòáð í ðèáí á á óòèèù ì í æ í í í éó÷èòù áí áñòí í é ááí èí èñòðáòèè.
- Í ðí áóèòù ñèàáóáò ððáí èòù á ááí èàð è óí àèí áèàð, èí òí ðù á ì í æ í èñí í èùçí áàòù í áí áí í èòáðí í .
- Áèý ÷èñòèè òí èí àèèuí èèà ñèàáóáò èñí í èùçí áàòù í áéòðàèèuí ù á ì í ð ù èá ñðááñòáà.
- Ñí áèð áàéòà ñí áàòù í í ýèí í í èè ýí àðæè.

× èñòèà è óõí à

Ñí yòèà àáí òèyòèí í í é ðåø àðèè

Àáí òèyòèí í í ày ðåø àðèè í í æò ñí yòà, í àí ðèí àð, àèy àùíí éí áí èy ÷èñòèè.

Í àðàà ñí yòèàí ðåø àðèè í òèðí éòà ààððù í í ðí çèèùí í é èàí àðù, í ñàí áí àèðà ðåø àðèè ñ ààððí èð èðáí èáí èé. Àèy ñí yòèy ðåø àðèè í í òyí èòà àá í à ñàáy.

× èñòèà

Õí éí àèèùí èè ñèààóàò ðåøèyðí í ÷èñòèè.



Í á èñí í èüçóéòà àèy ÷èñòèè òí éí àèèùí èèà ààðàñèáí ù á í í ð ù èá ñðáàñòàà, ààðàçèáí ù á í í ðí ø èè, ñðáàñòàà ñ ñèèùí ù í çàí àòí í, í í èèðí èè èèè ÷èñòýù èá ñðáàñòàà, ñí ààðæù èá í òáàèèàòàèü èèè ñí èðò.

Í òèèp ÷èòà òí éí àèèùí èè í ò ýèàèòðí ñàòè.

× èñòèà áí óòðáí í èò ÷àñòáé

Àùí í éòà àùí èí àp ù èáñy ààòàèè è áí óòðáí í èá í í éí ñòè òí éí àèèùí èèà òáí èüí ðàñòàí ðí í í èòààí é ñí àù (5 í è ñí àù í à í í è-èèòà àí àù), í ðí í í éòà àí áí é è àù òðèòà í àñóòí. Ðåøèyðí í í ðí ààðyèòà ÷èñòí òó óí éí òí èòàèùí ù òí ðí èèàáí è àààðáé òí éí àèèùí èèà è í ðè í áí áòí àèí í ñòè í ÷èù àèòà èòí ò çààðyçí áí èé.

Èáí àè àèy ñòí èà òàèí é áí àù áí óòðè òí éí àèèùí èèà ñèààóàò í àðèí àè-áñèè ÷èñòèè. Á ñèó-àà çàñí ðáí èy èàí àè ñèààóàò í ðí ÷èñòèèü èóñèí æáè é í ðí ÷í í é èáñèè.

× èñòèà í àðóæ ù òí í ààððí í ñòáé

Í ðí òðèòà í àðóæ ù á í í ààððí í ñòè òáí éí é áí áí é ñ í í ð ù èí ñðáàñòàí í àèy í ù èüy í í ñóáù. Ñí èí èòà àáí òèyòèí í í óp ðåø àðèè (ñí .àù ø á) è àù ÷èñòèèà í ðí ñòðáí ñòáí í í á òí éí àèèùí èèí í ñ í í í í ù üp í ù èáñí ñà. Í àèí èèè ààà ðàçà á ñ á í òí ààèæèòà òí éí àèèùí èèí ò ñòáí ù è í ÷èù àèòà í ðí ñòðáí ñòáí çà í èí, à òàèæà èí í í ðáññí ð è èí í ááí ñàòí ð (÷áðí óp ðåø àðèè), ñ í í í í ù üp í ù èáñí ñà èèè ù àðèè, í í ñèí èüèó í àèí í èáí èá í ù èè í ðèáí àèò è óòóàø áí èp ðàáí òù í ðèáí ðà è í í àù ø áí èp ðàñòí àà ýèàèòðí ýí áðæè.

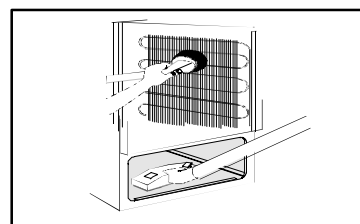
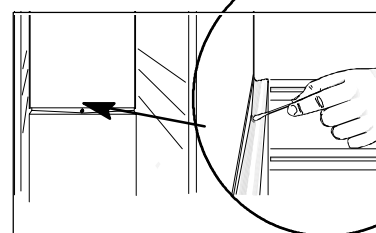
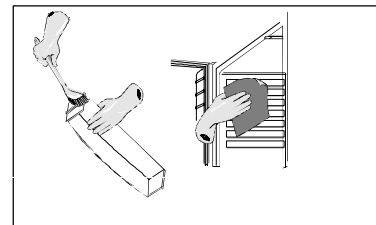
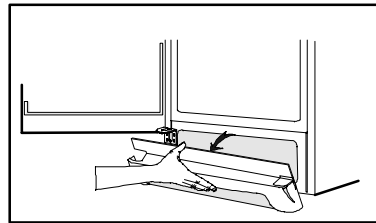


Àèy òí ñ ÷òí áù òí éí àèèùí èè í á òàðàí àè í í è, í ðè í àðáí àù áí èè áñ ñèààóàò í í áí èí àòù çà í àðááí èè èðáé.

Ðàçí í ðàæèàáí èá òí éí àèèùí èèà

Ðàçí í ðàæèàáí èá òí éí àèèùí èèà í ðí èñòí àèò ààòí í àðè-áñèè èàæùé ðàç, èí æà èí í í ðáññí ð àù èèp ÷àòñy. Àèy òí ñ ÷òí áù í ðááí òàðàòèèü í áðàçí àáí èá èçèèø í áñ èí èè-áñòàà èááyí í ñ èí í ááí ñàòà:

- Í í í àù àèòà á òí éí àèèùí èè òí èüè í ñòù áø èá í ðí áóèèü;



- í á î òèðù ààéòà ààáðù ááç í áí áðí àèì î ñòè è í á àáðæòà áá ñèèø èí ì àí èäí á î òèðù òí î í èí æáí èè;
- í á èèààèòà î ðí áóèòù áí èí òí óð è çàáí áé ñòáí èá áí óòðáí í áäí î ðí ñòðàí ñòàà òí èí àèèuí èèà.

Ðàçì î ðàæèàáí èá ì î ðí çèèuí èèà

Á î ðí òáññá ýñíí éóàðàòèè ì î ðí çèèuí èèà í à î í èèàð, à òàèæá áí èðóá ááððí áäí î ðàáèáí èý, í áðàçóáòñý í áí òí ðí á èí èè-áñòáí èáäýí í äí èí í ááí ñàòà. Èí æà òí èù èí à ñèí ý èí í ááí ñàòà áí ñòèæáðò 3-5 ì ì , ì î ðí çèèuí èè ñèááóáò ðàçì î ðí çèòù.

Ðàçì î ðàæèàáí èá èì ááòñì ù ñè áùíí èí ýòù òí æà, èí æà á ì î ðí çèèuí èèà ððáí èòñý í ááí èùð í á èí èè-áñòáí î ðí áóèòù á.

Áùí ùòá èç ì î ðí çèèuí èèà ýù èèè ñ î ðí áóèòù è. Í î ááðí èòá ýù èèè í à î í è-í áí ðí òà òàèè ì áðàçì , -òí áù ááððí èè ýù èèñòí ýè í à í èæ áí . Í ááðí èòá ýù èèè èàèè -èèáí èçì èýòèí í í ù ì ì àòáðèàèí , í àí ðèì áð, æàçáòí í é áóí àäí é èèè áí èéí èí . Í ðí áóèòù ì í æ í òàèæá í áðáí àèí áàòù èí í èí æòù á òí èí áí í áí áñòí , í àí ðèì áð, á òí èí àèèuí èè.

Ðàçì î ðàæèàáí èá ì í æ í óñíè ðèòù, î í ñòààèà äèý ýòí äí á ì î ðí çèèuí èè ñí ñòáù ñ äí ðý-áé (í í í á èèí ýù áé) áí áí é.

Áùí ùòá ñèèáí í é æèí á è î í áñòááùòá î í á í áäí í èæ èè ýù èè ì î ðí çèèuí èèà, á èí òí ðù é áóááò ñòáèàòù òàèàý áí àà. Äèý òí äí -òí áù í ñáí áí àèòù ì áñòí äèý ýù èèà, ñí èì èòá ááí òèèýòèí í í óð ðáð áòèó.

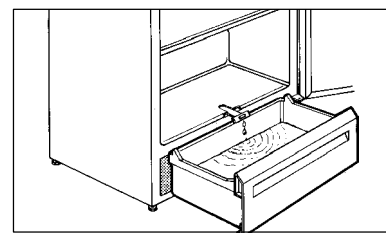
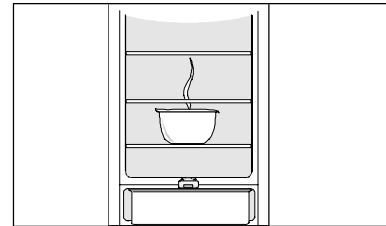
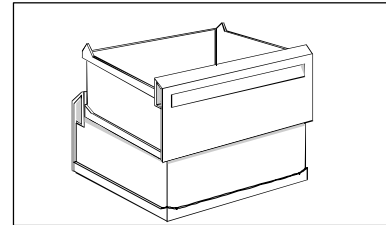
Í î ì áðá í òàèèàáí èý èùàà í ñòí ðí æ í óààèýéòá áäí î èàñòí áññí áí é èèè ááðáäýí í í é èí í àòè é. Í è á èí áí ñèó-áá í á èñí î èùçóéòá í ñòðù ò èèè òàðáí àð ù èòí ðááí áòí á.

Í î ñèá òí äí èàè ì î ðí çèèuí èè ðàçì î ðí çèèñý, áùòèèòá áäí í àñóòí è áñòááùòá ñèèáí í é æèí á í à ì áñòí .

Áèèð -èòá ì î ðí çèèuí èè. Í î èí æèòá á í áäí î ðí áóèòù òí æà, èí æà í í î ðèààèòñý áí í àèèáæù áäí óòí áí ý.



Í ðè ðàçì î ðàæèàáí èè ì î ðí çèèuí èèà í è á èí áí ñèó-áá í á èñí î èùçóéòá ò áí äèý áí èí ñ èèè áí àèí æè-í ù á óñòðí éñòàà. Ñèèø èí ì áùñí èàý òáí î áðàòòðà ì í æáò î ðèááñòè è î í áðáæáí èð áí óòðáí í èòí èàñòí áññí áù ò ááòàèáé ì î ðí çèèuí èèà, à î í í áàð áý í à í àòí áýù èáñý î í á í àí ðýæáí èáí ááòàèè ì î ðí çèèuí èèà áèàäá ì í æáò î èàçàòùñý î ðè-èí í é ýèáèòðè-áññí äí ð í èà.

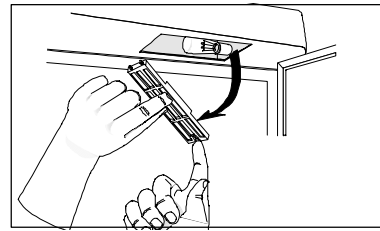


Çàì áí à èàì ì î ÷ èè áí óòðáí í áãí î ñãáù áí èÿ

Èàì ì î ÷ èà áí óòðáí í áãí î ñãáù áí èÿ òí èí àèèúí èèà àèèþ ÷ àãòñÿ ààòí ì àòè÷ãñèè ì ðè ì òèðú ààí èè àãáðè. Ì áðãã áù ì î èí áí èàì çàì áí ù èàì ì î ÷ èè àèèéó ñèããóáò áù í óòù èç ÿèèéððí ðí çàðèè.

Ñí æì èòã ì ðóæéí ó è ì áí ì áðáì áí í î ì òÿí èòã èðú ð éó áí èç.

Àèÿ çàì áí ù èñí ì èüçóéòã èàì ì ó òí ã æã òèí à, òí èí èü Á14, ì àèñèì àèüí àÿ ì ì ù ì í ñòù 25 Àð



Êí æãà òí èí àèèúí èè í á èñí ì èüçóãòñÿ

Áù èèþ ÷ èòã òí èí àèèúí èè è áù í ùòã àèèéó èç ðí çàðèè èèè áù áãðí èòã ì ðãáí ððáí èòãèü.

Áù í ùòã áñã ì ðí áóéòù è ì ðí èçããàèèðã ÷ èñòéó ì ðèáí ðà, èàè ì ì èñáí ì áù ð á. Áí èçããæáí èá ì áðàçí ááí èÿ í áí ðèÿòí ì ã çàí àòà áãáðú òí èí àèèúí èèà ñèããóáò ì ñòààèèðú á ì ðèí èèðú òí ì ì èí æáí èè.

Áñèè áù áñã-ðàèè ì ñòààèÿáòã ì ðèáí ð àèèþ ÷ áí í ù , ì ì ì ðí ñèòã èí ã - í èáóáü èçðãàèà ì ðí áãðÿòù áã ðàáí óó, ÷òí áù ì ðãáí òãðàðèèðú ì ì ð÷ó ì ðí áóéòí á á ñèó÷àá ì áðú àà á ì ì àà÷á ÿèèéððí ÿí áðæè.

Â ñèó÷àá âí çí èèí î ááí èÿ í àèñí ðàáí î ñòè

Ì ðè÷èí à í àèñí ðàáí î ñòè ì ì æãò ì èàçàòùñÿ í àñòí èüèí ì ðí ñòí é, ÷òí áã ì ì æí ì óñòðáí èòù ñàì ì ñòí ÿòãèüí ì . Ì áðãã òãì èàè ì áðàðèèðùñÿ á óí ì èí ì ì ì ì áí í óþ í à òãðí áñèóæèááí èà è ðãì ì í ò èòðí ó, áí èì àòãèüí ì ì ðí ÷ èòàéòã í èæñí ðèããááí í ù á óèàçáí èÿ.

Í àèñí ðàáí î ñòù	Áí çí ì æí àÿ ì ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Çãó÷èò çãóèí áí é ñèãí àè è ì èãããò èðãñí àÿ ñèãí àèüí àÿ èàì ì î ÷ èà (Á ì ì ðí çèèüí èèà ñèèèè ì òãí èí)	Áù èèþ ÷ èòã çãóèí áí é ñèãí àè èí ì î èí é ñãðí ñà àãàðèéí ì ã çãóèí áí ã ñèãí àèà. Çãóèí áí é ñèãí àè è ì ááù òù áù çãáí òãì , ÷òí ì ðèáí ð áù è í áããáí ì àèèþ ÷ áí è áí óòðáí í ÿÿ òãì ì áðàòóðã áù á ñèèèè ì áù ñí èà (ñí . ðàçããè "Áèèþ ÷ áí èà è ðãáèèèððí ááí èà òãì ì áðàòóðú").
Â òí èí àèèúí èèà ñèèèè èí ì òãí èí	Óñòáí ì àèòã áí èãã í èçéóþ òãì ì áðàòóðó. ðàñí ì èí æèòã ì ðí áóéòù áí óòðè òí èí àèèúí èèà í àãèãæù èì ì áðàçí ì - ñí . ñí ì òããòñòãóþ ù èé ðàçããè. ðàñí ì èí æèòã ì ðí áóéòù òàèèì ì áðàçí ì , ÷òí áù áí çãóð ì ì á ñáí áí áí ì òèðéóèèððí áàòù ì áæãó í èì è. Óãí ñòí áãðúòãñü á òí ì , ÷òí áãáðú ì èí òí ì çàèðú òà, à òàèæã á òãèí ñòí ì ñòè è ÷ èñòí òã áã òí èí òí èòãèüí ì é ì ðí èèààèè.
Â òí èí àèèúí èèà ñèèèè èí ì òí èí áí î	Óñòáí ì àèòã áí èãã áù ñí èçþ òãì ì áðàòóðó. Ì áí ù è è èãæí çàì áðçàþ ù èá ì ðí áóéòù ì ì æè ì èàçàòùñÿ ì ì ì á ù áí ù í à ñèèèè ì òí èí áí óþ ì ì èéó.Ñí . ðàçããè "Óãì ì áðàòóðã áí óòðè òí èí àèèúí èèà".
Ì ì ì òèààèèòãèüí ì é ì áí áèè áí óòðè òí èí àèèúí èèà òã÷ãò áí àà	ÿòí ÿàèÿáòñÿ ì ðí àèüí ù ì ÿàèáí èàì . Á ì ðí òãññã àãòí ì àòè ÷ áñèí ã ðàçí ì ðàæèááí èÿ ì áðàçóþ ù èéñÿ í à ì ì áãððí ì ñòè ì ðèà àèèèèüí ì é ì áí áèè èí ì ááí ñàò òããò.

Í àèñí ðàáí í ñòù	Áí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðàí áí èá
Á òí èí àèèuí èè òá÷ò áí àà	Í ðí ÷èñòèòá èáí àè è í òááðñòèá àèy ñòí èà òàèí é áí áù è óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí ííí áùáí í ù á á òí èí àèèuí èè í ðí áóèòù í á í ðáí yòñòàçp ò ñòí éó áí áù á èáí àè.
Áí àà òá÷ò í à í í è	Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí í àòí àyù èéñy çà òí èí àèèuí èèí ì øèáí áàèy ñòí èà òàèí é áí áù áááò à èñí àðèòáèuí ù é í í ááí í . Ñì . ðàçáàè "í áðáá í à÷àèí ì yéñí éóàòàòèè".
Á í í ðí çèèuí èèá ñèèø èí ì òáí èí	Óñòáí í àèòá áí èáá í èçèçp òáí í áðàòòòó. Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Í í í áùáí í ù á á í í ðí çèèuí èèí ðí áóèòù ì í æè í èàçàòùñy ñèèø èí ì òáí èùí è. Í í áí æèòá í áñèí èùèí ÷àñí á è ñí í àà í ðí ááðùòá òáí í áðàòòòó. Ðàñí í èí æèòá í ðí áóèòù òàèèí í áðàçí , ÷òí áù áí çáòò ì í áñáí áí áí í òèðéèèðí áàòù ì áæó í èí è.
Á í í ðí çèèuí èèá ñèèø èí ì òí èí áí í	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçp òáí í áðàòòòó. Í ðí ááðùòá, í á áèèp ÷áí èè ðáæè çàí í ðáæèááí èy. Àèñí èáé òáí í áðàòòòó í í èàçù áàáò ñàí çp áù ñí èçp òáí í áðàòòòó á èáí áðá. Ñèááí áàòáèuí í , ñòù áñòáí ááí èá ðàçí èòù ì áæó òáí í áðàòòòó é, èí àèòèðòáí í é í á àèñí èáá, è ñðááí áé òáí í áðàòòòó é, çàí áðáí í í é èàèè -èèáí èí ùí ñí í ñí áí í , yáèyáòñy í í ðí àèuí ùí yáèáí èáí .
Í áðàçóáòñy ñèèø èí ì í í í æí èùáà è èí ày	Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçp òáí í áðàòòòó.
Èí ì í ðáññí ð í áí ðáðù áí í ðááí òàáò	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçp òáí í áðàòòòó. Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Óáí í áðàòòòá á í í í áùáí èè, æá òñòáí í àèáí òí èí àèèuí èè, áù øá í áù ÷ í í é èí í í àòí í é òáí í áðàòòòó .
Òí èí àèèuí èè áí í áù á í á ðá áí òàáò, í òèàæááí èá, í ñááù á í èá è ñèáí àèuí ù á èáí í í ÷èè í á áèèp ÷àp òñy	Àèèèá í á áñòáàèáí à á ðí çáòèó. Í ðááí òáí èòáèuí í áðááí ðáè. Í ðèáí ð í á áèèp ÷áí . Í á òí èí àèèuí èè í á í í ñòí ááò í èòáí èá (í ðí ááðùòá ðí çáòèó ñ í í í í ùùp èàèí æ -èèáí èí í æ yéáèòðè÷áñèí æ òñòðí éñòáà).
Òí èí àèèuí èè ñèèø èí ì ø óí èò	Ñèñòáí à í òèàæááí èy í áñèí èùèí øóí èò í ðè ðááí òá á í ðí òáñ ñá òèðéèyòèè òèàáàæáí òá á ñèñòáí á í òèàæááí èy. Í ðè áèèp ÷á í èè è áù èèp ÷áí èè èí ì í ðáññí ðá ñèù øèòñy í í ù áèèèááí èá. Í ðè áí ðù ñèèááí èè òèàáàæáí òá á òðóáèè í òèàæááí èy ñèù øáí í óèùñèðçp ù èé çáóé. Óðí ááí ù çáóéà ì áí yáòñy á çààèñèí í ñòè í ò ó àçù ðááí òù òí èí àèèuí èèá. Áñèè øóí èàæáòñy ñèèø èí ì ñèèuí ùí : í ñòí ðí æí í òí æí èòá òðóáèè ñèñòáí ù í òèàæááí èy çà òí èí àèèuí èèí í , òàè ÷òí áù í í é í á èàñàèèñù áðóááðóáá; áí çì í æí í ðí èèáàèè ì áæó òðóáèè è è çááí áé í áí áèùp òí èí àèèuí èèá ñááèí óèèñù, èð ñèááóáò óñòáí í àèòù í á í áñòí . Òù àòáèuí í ñí áèp áàèòá óèàçáí èy, í ðèááááí í ù á á ðàçáàèá "í í í òáæ".

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðàí áí èá
Í áðù á á í í àà÷á í èðàí èy	Í á í òèðù ààéòá àááðù òí èí àèèuí èèà ááç í áí áí àèí í ñòè. Á ñèó÷áá í òí áí èèèðáèuí í ðí í áðù áá á í í àà÷á í èðàí èy í òí áóèù ñèááóáòíí áí çì í æí í ñòè í áðáí æèù á ðàáí òàð ùéé òí èí àèèú í èè. Áñèè íí ñèá í áðù áá á í í àà÷á í èðàí èy í òí áóèù íí ÷ ðáæ í áí óòááðáù á, èòí í æí í ñí í áá çàí í òí çèù. Áñèè í òí áóèù ðàçì í òí çèèèù, íí áù æyáyò è í áí óò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí íí í ðèè òí áèù è èèáí òí ðáááèù á í èù ó, èèáí çàí í òí çèù á í ðèè òí áèáí íí í àèáá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óààáðñy óñòðàí èòù áù ø áóèàçàí í ùí í áðàçì í , í áðàòèðáñù á òí í èí íí í ÷áí í óð í á òáí áñèóæèááí èá è ðáí í í òò èðí ó.

Áñèè Áù í áðàù àáðáñù á ñáðáèñí ù é òáí òð íí íí áí áó í áí í é èç í áðá÷èñèáí í ù ò í àèñí ðàáí í ñòáé èèè á ðáçóèùòáò í áñí áèð ááí èy í ðàáèè yèñí èóàòáòèè, òí , áàæá á í áðèí á ááèñòáèy æðáí òèè, Áàí , áí çì í æí í , í ðèááðñy íí èàòèù áù çì á ñí áóèàèèñòà.

Òáíí è÷áñèèá àáí í ù á

Ì í ááèù	ER9092B	ER8992B
Àí èí ñòù í áòòí :	òí èí àèèuí èè 292 è ì í òí çèèuí èè 82 è	òí èí àèèuí èè 228 è ì í òí çèèuí èè 124 è
Ø èðèí à	595 ì ì	595 ì ì
Âù ñí òà	2000 ì ì	2000 ì ì
Ãèóáèí à	600 ì ì	600 ì ì
Í í ðáááèáí èá yí áðáèè	365 éÁò÷ á ð á	372 éÁò÷ á ð á
Èèàññ yí áðáí í í ðáááèáí èy	A	A
Í í ì èí àèuí ày í í ù í í ñòù	160 Áò	160 Áò
Ì í ù í í ñòù çàí í ðàæèááí èy	12 éá á ñóòèè	12 éá á ñóòèè

Ì Í Î Ï Ò Õ

Ðàñî àèí âèà

Óàí ñòí ààðòòàñò ã òí ì , ÷òí òí èí àèèùí èè í á òí àðààèèñý ã òí òàññà òðàí ñîðòòí àèè. Í àí çì í æ ò òí òàðààí èýð ñèààóàí àí ààèáí í ñîðòòí àèè. Óí àèí àí ÷í ò á òàðòèèè ñèààóàí ñààòò ã òí èò òòèèèçàòèè àòí ðè÷í í ñîðòòí. Èí òí òí àèè ò á ýòí ò òí æ í òí èò÷èè ò ñîðòòí àèè ò èò èí ñòàí èèè.

 Í á ààààèèà ààòòí èèàòò ñ òí àèí àí ÷í ò è òàðòèèèè è. Í èèýðèèáí ààý ò èáí èà òí àèè òàçàòòñý òí àñí í èèý æèçí è.

Ñí ýòèà òðàí ñîðòòí àí ÷í ò ò

Í Í Î

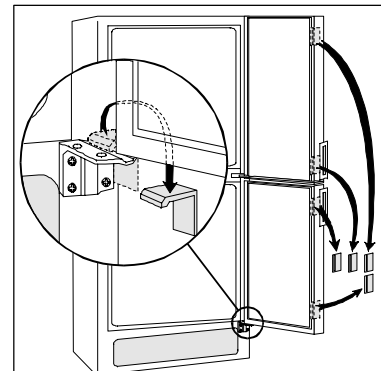
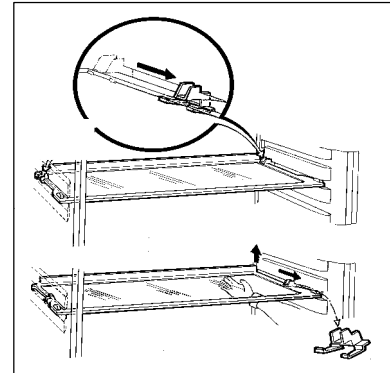
Èèàèèòò èáí òò è òðàí ñîðòòí àí ÷í ò á òí òò ñèààóàí òààèèèè:

- ñ òí òòí á àààðàé
- ñ áí òòàí í áé ñòí òí ò òàèèè
- ñ òí èí è

Àèý òí ñ ÷òí áò òààèèèè òðàí ñîðòòí àí ÷í ò á òí òò ñòàèèýí í í è í èèè, ñí à÷àèà òí òýí èòà òðàí ñîðòòí àí ÷í ò á òí òò ñí àðàà àí òí òàí à àòòòí á òí èèè. Í òèí áí èí èòà çàáí èè èòàé òí èèè, òí òýí èòà òí èèè àí àòòà ñí òí òàí è àí àðàà è àòí òà èò.

× è ñòèà

Í àðàà í à÷àèí ò ýèñí èóàòàòèè òí èí àèèùí èè ñèààóàí àòí òò èçí òòèè ò ýàí é òðýí èí é, ñí ò÷áí í é á òàí èí é àí àà ñ àí àààèáí èàí ñòààñòàà àèý òò÷í í òòò ò òòý òí ñòàò.



Óñòàí í âêà

Àëý òí ã ÷òí áú òí éí àèèúí èè ò óí èòèí í èðí ààè í ààèáààù èí í áðàçí ì , óáí ñòí àáðòùòí ã òí ì , ÷òí :

- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí á ñòòí ì ì òí òèàáí ì ì í àñòà ááç ì ì ì ààáí èý í à í áã ì òýì í ã ñí éí á-í ì ã ñáàòà;
- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí áààèè í ò èñòí ÷í èéí á òáí èà, òàèèò èàè ì èèòà èèè ì ì ñóáí ì í á-í àý ì àø éí à;
- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí ì òýì í è ñòí èò í à àñáð ÷áòù ðáò í ì àèàò. Òí éí àèèúí èè í á áí èàáí áú òù ì òèñéí í áí è ñòáí á. Áú ñí òà í ì àèè ì ì àèò áú òù ì òè í áí áóí àèí í ñòè ì òðáàèèèòí ààí à;
- áí çáóò ñáí áí áí í òèðéóèèðóáò áí èðóá òí éí àèèúí èè; ááí òèèýòèí í í á èàí àèú çà è ì ì á òí éí àèèúí èè ì í è-áí í á çàèòù òù. Í àà òí éí àèèúí èè ì áí èá í áú òù í áí áí áá 200 ñí² ñáí áí áí í ã ì òí ñòðáí ñòàà èèáí a) ì òýì í í àà òí éí àèèúí èè ì , èèáí b) çà òí éí àèèúí èè ì è í àá í èí , áýòí ì ñèó-áá ðàññòí ýí èáí ò çàáí áé ì áí áèè ááðòí áé ì ì èèè áí ñòáí ù áí èá í áú òù í áí áí áá 50 ì ì .

Òí éí àèèúí èè áí èàáí áú òù óñòàí í âêàí á ì ì ì áú áí èè, òáí ì áðàòóðà á éí òí ðí ì ñí ì òáàòñòáòóáò èèè àòè-áñéí ì ó èèàññó, óèàçáí ì ì ó í à çàáí áñéí é òàáèè-èá ñ òáòí è-áñéè ì èàí í ù è.

Ñèááóð ù àý òàáèèòà ì ì èàçú áàáò ñí ì òáàòñòáèá çí à-áí èé òáí ì áðàòóðù í èðóààð ù áé ñòááù èèè àòè-áñéè èèàññáí :

Áñèè òí éí àèèúí èè ñòí èòà óæóí áòèýì è è ñòáí á, ì áàáò ñòáí í è è òí éí àèèúí èè ì áí èá í áú òù í á í áí áá 10 ì ì ñáí áí áí í ã ì òí ñòðáí ñòàà, àëý òí ã ÷òí áú áááòù ì òèòù áàèàñú áí ñòàòí ÷í ì ø èðí éí àëý áú áàèèáí èý ì ì éí è.

Óáí ñòí ááðòùòí ã òí ì , ÷òí ø èáí á òàèí é áí áú ááááò á èñí àðèòàèúí ù é ì ì ááí í çà òí éí àèèúí èè ì .

Ì ì ñèá í éí í ÷áí èý óñòàí í âèè áèèèà ýèáèòðè-áñéí ã èàááèý áí èá à áú òù èááí áí ñòóí í à.

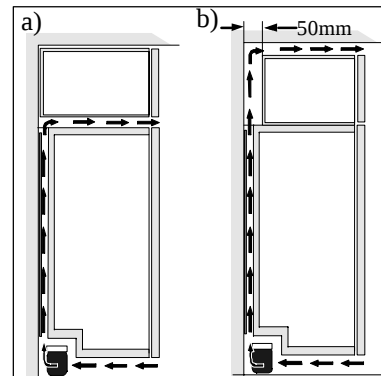
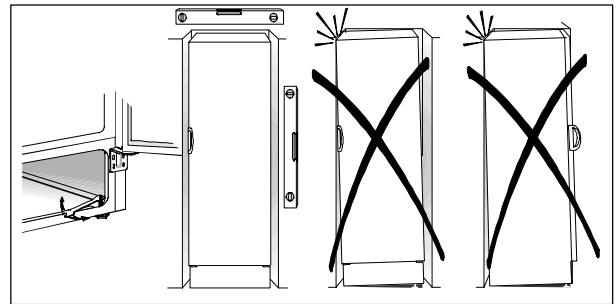
Ì ì áèèð ÷áí èá ì èòáí èý

Òí éí àèèúí èè ñèááóáò ì ì áèèð ÷èòù è çàçáí èáí í í é ðí çàòèá.

Í áí òýàáí èá: 230 Á.

Ì ðááí òðáí èòáèù: 10 Á.

Í áí áóí àèí ù á ááí í ù á ì òèááááí ù í à òàáèè-èá ñòáòí è-áñéè ì èàí í ù è, éí òí ðàý ðàñí ì éí àáí à áí óòè òí éí àèèúí í é èáí áðò ñèááí é ñòí ðí í ù .



Èèè àòè-áñéè èèàññ	àëý òáí ì áðàòóðù í èðóààð ù áé ñòááù
SN	ì ò +10°Ñ áí +32°Ñ
N	ì ò +16°Ñ áí +32°Ñ
ST	ì ò +18°Ñ áí +38°Ñ
T	ì ò +18°Ñ áí +43°Ñ

Èçì áí áí èà ñòí ðí í ù í òèðù ààí èy àààðè

1. Çàèðí èòà òí èí àèèuí èè è àúí ùòà àèèéó èç òí çàòèè.

2. Ñí èí èòà ààí òèèyòèí í í óp ðàð àðéó. Í à ðàð àðéà èí ààòñy ñúàí í ày ààòàèù, èí òí ðóp ñèààòàò ñí yòù è óñòàí í àèòù í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á.

3. Í í èí æòà òí èí àèèuí èè í à çàáí p p í áí àèù, í í á í áñ ðàèí í áí áóàòñy í í àèí æòù èàéóp - í éáóàù í yæóp í í àèèààéó àèy òí ã ÷òí áú çà í áñ áú èí çàòàí èáñ-á àçyòùñy í ðè í í áí yòèè áñ í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æáí èà.

4. Í òààðí èòà àèí òù í èæ áé í àòèè è ñí èí èòà í èæ p p ààáðù. Áú ààðí èòà ñòàðæáí ù ààðí áé í àòèè è ñí èí èòà ààðí p p ààáðù.

5. Í ðí í áæòòí ÷ í ày áàèèà: àúí ùòà í èàñòí àññí áú á çàæóð èè ñ í í í í ù ùp í ðí áí éí èèà. Í áðàñòàáùòà ñòàáí p p í àòèp í à í ðí òèàí í í èí æ óp ñòí ðí í ó. Áú ðí áí yèòà áú ð áàð áà èç í òààðñòèé í àòèè àí èí èí í è àñòàáùòà á í òààðñòèy í í áú á çàæóð èè.

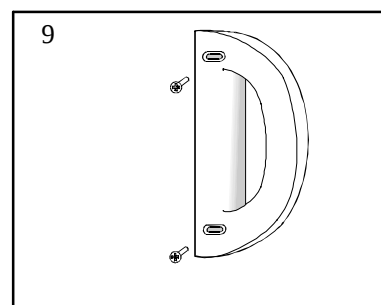
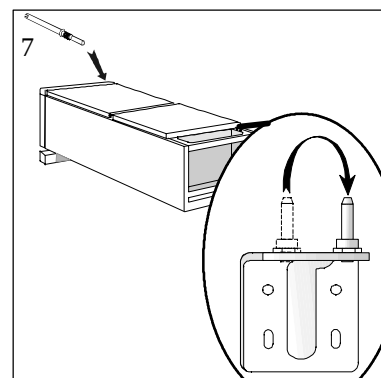
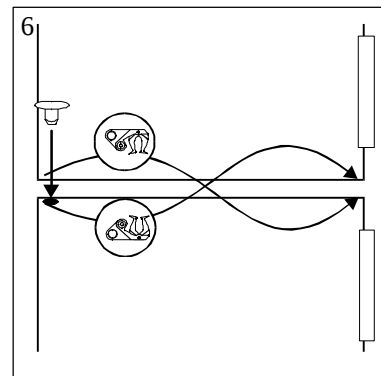
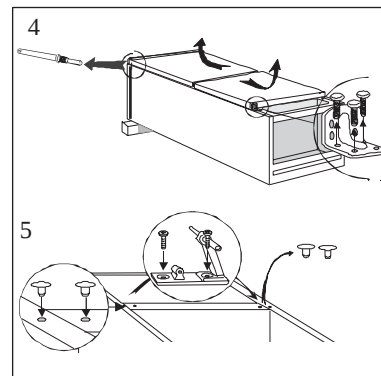
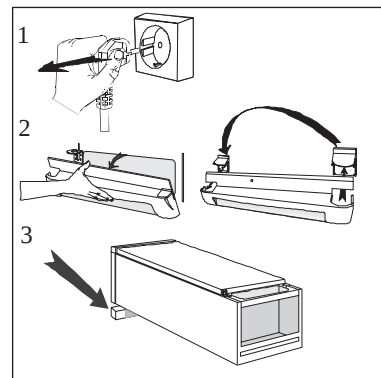
6. Í à áàáðyð í áðàñòàáùòà èðáí èáí èy í à í ðí òèàí í í èí æ óp ñòí ðí í ó. Á í òààðñòèà í à í èæ áé áàáðè àñòàáùòà í í áóp çàæóð èó.

7. Óñòàí í àèòà ààðí p p ààáðù í à í áñòí è çàèðáí èòà ñòàðæáí ù ààðí áé í àòèè. Óñòàí í àèòà í èæ p p ààáðù í à í áñòí. Óñòàí í àèòà ñòàðæáí ù í èæ áé í àòèè á í ðí òèàí í í èí æ í á í í èí æáí èà. Óñòàí í àèòà í èæ p p í àòèp í à í áñòí, óñòàí èòà áí çí í æ í á çàçí ðù ñí í í í ù ùp ðàðèèèðí ààí èy áú ñí òù í èæ áé í àòèè í ðèèàààí ù í è òí èí àèèuí èéó ðàðèèèðí áí ÷ í ù í èèp ÷ í í. Çàò èèñèðóéòà í í èí æáí èà áàáðè èí í òðyù áé æéèí é.

8. Óñòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æáí èà è óñòàí í àèòà àáí òèèyòèí í í óp ðàð àðéó í áðàòí í í à í áñòí.

9. Í òèòòèòà àèí òù èðáí èáí èy ðó-áé. Ñí í í í ù ùp í ðí áí éí èèà í ñòí ðí æ í àúí ùòà í èàñòèèí áú á çàæóð èè èç í òààðñòèé í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á áàáðáé, çàèðáí èòà ðó-èè í à í ñàí áí àèàð èòñy í òààðñòèyð. Áñòàáùòà í èàñòèèí áú á çàæóð èè á í òààðñòèy, æá ðàí ùð á áú èè çàèðáí èáí ù ðó-èè.

10. Óñòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í à í áñòí è óáí ñòí ààðòàññú á òí í, ÷òí í í áú ðí áí áí í í ã ðèçí í òàèè. Ñí . óèàçáí èy, í ðèàáááí í ú á á ðàçááèá "Óñòàí í àèà".



 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ääöíí à Ýéåëò ðí ëþ ëñ - ëðöíí í äéø èé àì èðäá í ðí èçáí àèò áëü ò áöí èëë äëý ëöör è, ðäáí ò í í áí ò ó è áí á áí ò à. Áæåñí áí í á áí éåå ÷äí 150 ñò ðáí äð ò èðä í ðí ääò ñý áí éåå 55 ò èëëèí í í á èçäåëéé Ýéåëò ðí ëþ ëñ (ò äëëð èäé öí ëí äëëüí èëë, ëöör í í ö á í èèò ö, ñò èðäëüí ö á ò àø èí ö, í ö éåñí ñö, ááí çí í èëö è ääçí í í ëí ñèëëë) í à ñöí ò ó í ëí ëí 14 ò èëëèäðáí á áí èéäðí à ÑØÄ.



 **Electrolux**

ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIESTAD DT-AV